

CENTRE D'ÉTUDES DES RELATIONS ET CONTACTS LINGUISTIQUES ET LITTÉRAIRES

Projets

Les projets de recherche présentés ci-dessous ont été conçus et mis en oeuvre en réponse à des appels à projets nationaux et internationaux.

Discordance des temps (2023-2028)

Le projet IUF "[Discordance des temps](#)", coordonné par Anne Duprat (Chaire de médiation scientifique), vise à analyser la discordance essentielle qui marque notre rapport à la temporalité sous trois de ses aspects principaux (temps personnel, temps collectif et temps global), en montrant notamment ce qu'elle doit à l'évolution récente des pratiques fictionnelles et de leur place dans la formation des représentations de l'anthropocène. Prenant la suite de « Figures du Hasard » (IUF Senior 2018-2023 et PCR-ANR ALEA), le Projet « Discordance des temps » constitue la deuxième phase d'une recherche fondamentale consacrée au rôle complexe joué par la fiction littéraire, sérielle et cinématographique dans la capacité essentielle des individus et des sociétés à se projeter dans l'imprévisible et à y agir, qui aboutira dans un troisième temps au dépôt du projet ERC « Fiction et Risque ».

Sav'Eau: Les savoirs de l'eau comme patrimoine invisible (2023-2024)



Le projet Anamorphoses "[Les savoirs de l'eau comme patrimoine invisible](#)", porté par Ludolf Pelizaeus, vise à rendre visibles les différentes strates de formation et de transformation d'un patrimoine de grande importance pour la région Hauts-de-France. Un [premier colloque](#) (11-13 mai 2023) a eu pour objet d'identifier ce patrimoine fluvial ou hydraulique jusqu'alors peu valorisé et, d'autre part, d'étudier sous cet angle l'évolution du patrimoine matériel, sa réaffectation et son adaptation à de nouveaux usages au cours du temps. Un [deuxième colloque](#) (3-4 octobre 2024) visera non seulement à mieux cerner l'utilisation de l'eau dans le passé et les enjeux linguistico-culturels liés à la dénomination des cours d'eau, à leurs attributions changeantes et à leur valorisation ou dévalorisation, mais aussi à identifier une mise en valeur plus

efficace de cette ressource précieuse à l'avenir. Une exposition en coopération avec Amiens Métropole sera associée à cette manifestation. Partenaires: Muséolab, Louvres Lens Vallée, Julia Maaßen (Somme-r-Ballades), Musées en Picardie.

Discours, mémoires et représentations de l'exil dans la littérature germanophone (2023-2024)



Le programme Hubert Curien de coopération internationale franco-belge "[Discours, mémoires et représentations de l'exil dans la littérature germanophone](#)" (PHC Tournesol FL 2023 n° 48737TE), coordonné par Christine Meyer et mené en partenariat avec le [Centre for Literary and Intermedial Crossings de la Vrije Universiteit Brussel](#), vise à étudier les formes et les enjeux du récit d'exil en langue allemande, depuis la "littérature d'exil" canonisée des années 1933-1945 jusqu'au corpus hétérogène des récits migratoires contemporains. L'identification des spécificités de la production germanophone dans ce domaine appelle la confrontation avec d'autres aires linguistiques (notamment

anglophone, francophone et néerlandophone), ainsi que l'éclairage complémentaire d'approches intégratives informées par les sciences historiques, la sociologie, la géocritique, l'analyse du discours et les sciences de la communication. L'équipe se compose de Christine Meyer, Solange Arber et Alice Lacoue-Labarthe

(UPJV-CERCLL) et d'Arvi Sepp et Mathias Meert (VUB-CLIC). Le projet débouchera sur la publication d'un numéro de revue interdisciplinaire consacré aux poétiques diasporiques sous l'angle de la performance (publication prévue en 2025), préparé dans le cadre d'un [workshop](#) en décembre 2024.

TravArt: Travelling Artefacts, Taste, and Consumption (2023-2024)



Le programme Hubert Curien de coopération internationale franco-autrichien Amadeus "[Objets de voyage, consommation et goût](#)", coordonné par Ludolf Pelizaeus et mené en partenariat avec l'Université de Salzbourg et l'Académie autrichienne des Sciences (ÖAW), appréhende la monarchie des Habsbourg dans la perspective d'une histoire transculturelle de l'interdépendance. En portant l'attention sur les relations extérieures de cette "monarchie composite" qui a jusqu'alors été appréhendée principalement sous l'angle des relations entre le centre et la périphérie, il s'agit de savoir comment et quand s'est formé l'espace multilingue de la monarchie des Habsbourg, avec des stratégies sociales très variées quant à la circulation des biens matériels et à la consommation. Un [premier colloque](#) a eu lieu à Salzbourg en octobre 2023, un [deuxième](#) à Caen en mars 2024.

ALEA: Figurations / Configurations artificielles du hasard (2018-2023)



Le [Réseau de recherches ALEA](#), fondé par Anne Duprat (UPJV/IUF) réunit des spécialistes d'histoire et de théorie de la littérature, d'historiographie, de philosophie esthétique et d'épistémologie autour de l'analyse des représentations du hasard dans l'art, du début de la modernité à nos jours (XVIe-XXIes). L'équipe directrice du réseau, composée notamment d'Anne Duprat, de Fiona McIntosh-Varjabédian (U. Lille-ALITHILA) et d'Anne-Gaëlle Weber (U. Artois-« Textes et cultures »), coordonne le collectif *Figures du hasard. L'imaginaire de la contingence en Occident (XVIe-XXIes)* [II volumes, 1050 p.], qui a fait l'objet d'une publication en français et d'une publication numérique en anglais à l'automne 2023. Depuis le 15 janvier 2020, le Réseau est financé par l'Agence Nationale pour la Recherche, au titre du [Projet de Recherche Collaborative ALEA 2020-2023](#) (ANR-19-CE27-0006).

MUSICOVID - Expériences musicales en temps de Covid: résister, s'adapter, innover (2022-2026)

[MUSICOVID](#) est un projet de recherche interdisciplinaire porté par CERLIS, THALIM et le CESR (partenaire CERCLL: Céline Pruvost). Il a pour objet l'analyse des modes d'adaptation, de résistance et d'innovation des musiciens et de leurs publics en temps de Covid, alors que se pose avec acuité la question des lendemains qui chantent. Il s'agit d'interroger la place de la musique vivante dans une société en crise, tant sous l'angle des assignations et des interdits que sous l'angle des forces qui semblaient traduire un irrépressible besoin de vivre et de faire vivre la musique, conférant à la vie musicale déclarée "non essentielle" des vertus essentielles (bien-être, émotions, liens sociaux, care). Cette étude, éclairant l'articulation entre pandémie et musique, entre biopolitique et vie musicale, et l'analyse des enjeux attachés aux interdits et à la pratique, dépasse le cadre académique pour ouvrir sur des résultats concrets, disponibles pour les acteurs sociaux, politiques, économiques et les citoyens. Le programme, dans le cadre duquel ont été organisés à ce jour 4 colloques, est financé par l'Agence Nationale pour la Recherche depuis janvier 2022 au titre du projet MUSICOVID (ANR-21-CE27-0033).

DECAF: Dictionnaire des échanges culturels Autriche-France (2022-2025)

Le projet [DECAF](#), porté par le Centre d'Etudes Interculturelles de Lorraine (partenaire CERCLL: Herta Luise Ott), proposera le premier dictionnaire biographique et prosopographique des personnalités et des institutions ayant joué un rôle actif dans les échanges culturels entre la France et l'Autriche de 1740 à nos jours. Publié via Semantic MediaWiki (SMW), ce dictionnaire pourra être consulté librement en ligne et élargi au fur et à mesure de l'évolution du projet. Se concentrant sur la littérature, la musique et les arts, DECAF souhaite dresser un tableau interdisciplinaire nuancé des contacts culturels austro-français. Il offrira (1) la base d'une histoire transdisciplinaire globale des échanges culturels entre la France et l'Autriche, (2) une démonstration, par la pratique, d'une recherche détaillée axée sur les processus relevant des échanges culturels, (3) une entrée dans les processus concernant la formation d'une identité nationale et des représentations de "l'autre".

Entre régionalisme et cosmopolitisme: regards croisés sur l'Europe à travers la presse régionale 1897-1918 (2022-2023)

Le programme Hubert Curien de coopération internationale franco-slovène Proteus "Entre régionalisme et cosmopolitisme: regards croisés sur l'Europe à travers la presse régionale 1897-1918", coordonné par Herta Luise Ott et Ludolf Pelizaeus en partenariat avec les universités de Reims et de Maribor, s'est donné pour objet d'explorer la presse des régions frontalières que sont/ont été les territoires limitrophes de la France septentrionale et rhénane et de l'Autriche-Hongrie slovénophone et germanophone, mais aussi de l'Allemagne rhénane, notamment de la période précédant la guerre de 1914, afin d'identifier et de confronter les représentations qui s'en dégagent, entre visions ethnocentriques et nationalistes, d'une part, et représentations cosmopolites héritées des Lumières, d'autre part. Le corpus étudié comprend des journaux lorrains publiés en langue française (Est républicain) et allemande (Metzer Zeitung), des journaux régionaux français (Echo du Nord) et allemands (Mannheimer Morgen) et des périodiques issus des trois *Kronländer* (« pays de la Couronne ») slovénophones et germanophones limitrophes appartenant à l'empire habsbourgeois (Carinthie, Carniole, Styrie). Ces regards croisés sur des corpus régionaux variés ont permis de relativiser la portée des discours sur les problèmes d'identité nationale, d'ethnicité et de territorialité. Un colloque a été organisé à Amiens dans ce cadre les 19-20 octobre 2023: "[Une mémoire partagée? Le transnational dans la presse régionale 1900-1914 en Europe centrale et occidentale](#)".